

Distr.
GENERAL

E/CN.3/1994/7
2 February 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ
Специальная сессия
11-15 апреля 1994 года
Пункт 3 предварительной повестки дня*

УКРЕПЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА В ОБЛАСТИ СТАТИСТИКИ

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь препроводить Статистической комиссии доклад Межучрежденческой целевой группы по статистике международной торговли (ответственный орган: Генеральное соглашение по тарифам и торговле (ГАТТ), который содержится в приложении. Доклад препровождается Комиссии в соответствии с просьбой, сделанной ее Рабочей группой по международным статистическим программам и координации на ее шестнадцатой сессии (Женева, 13-16 сентября 1993 года) (E/CN.3/1994/2, пункт 11).

* E/CN.3/1994/1.

Доклад Межучрежденческой целевой группы по статистике
международной торговли

Ответственный орган: ГАТТ

I. ТОЛКОВАНИЕ МАНДАТА

1. Согласно пониманию Целевой группы, ее мандат состоит в том, чтобы сосредоточить внимание на мерах по расширению круга, повышению качества и обеспечению большей последовательности данных о международной торговле товарами путем:

a) совершенствования передачи данных от национальных ведомств в Статистический отдел Секретариата Организации Объединенных Наций (ЮНСТАТ) для включения в базу статистических данных о торговле товарами (КОМТРЕЙД) ("сообщаемые" данные);

b) внесения коррективов в сообщаемые данные, не соответствующие международным принципам, для обеспечения сопоставимости данных по различным странам;

c) совершенствования процесса оценки, применяемого для расчета рядов данных по тем странам и периодам, в отношении которых отсутствуют сообщаемые данные;

d) совершенствование обмена информацией между международными организациями, а также информацией о данных, собранных и распространенных ими;

e) уменьшения дублирования в работе при сборе данных и, соответственно, сокращения объема функций, возлагаемых на страны в связи с необходимостью представления докладов;

f) улучшения доступа пользователей к базам данных, в частности к КОМТРЕЙД;

g) обеспечения того, чтобы международные понятия и определения в статистике торговли по-прежнему сохраняли свою значимость для торговой практики и согласовывались с соответствующими статистическими стандартами;

h) оказания странам помощи в совершенствовании их систем статистики международной торговли;

i) общего повышения уровня взаимодействия и сотрудничества между международными организациями, участвующими в деятельности в сфере статистики международной торговли.

2. Помимо сообщаемых данных, которые поступают в ЮНСТАТ и хранятся в КОМТРЕЙД в максимально разукрупненном виде, Целевая группа постановила создать и вести две дополнительные базы данных, состоящих из:

a) сообщаемых данных со скорректированными и расчетными данными, дезагрегированных до трехзначного уровня Международной стандартной торговой классификации, второй пересмотренный вариант (МСТК-2) с разбивкой по торговым партнерам (эта база данных будет вестись ЮНСТАТ на базе ресурсов Вычислительного центра в Нью-Йорке (ВЦНЙ) и Международного вычислительного центра (МВЦ);

б) унифицированной базы данных, в рамках которых будет обеспечена сопоставимость данных по импорту и экспорту на уровне стран с разбивкой по различным видам товаров для целей ведения переговоров (эта база данных будет вестись ГАТТ на базе ресурсов МВЦ).

II. ОЦЕНКА МЕТОДОВ

3. Методы деятельности Целевой группы включали в себя:

а) подготовку докладов. Доклады носили описательный и аналитический характер и содержали конструктивную критику;

б) рассмотрение докладов и активное обсуждение и обмен вопросами и ответами в ходе заседаний. Каждой участвующей организации было предложено изменить центр тяжести в своей работе в контексте более широкого сотрудничества и при одновременном выполнении своих собственных задач;

с) расширенные двусторонние и многосторонние контакты в течение всего года по техническим, информационным и методологическим вопросам. Контакты стали более эффективными и частыми и позволили добиться более открытого и коллективного подхода, что оказывает позитивное воздействие на проделанную работу.

4. Вышеуказанные методы работы применялись для выполнения функций, определенных Рабочей группой по международным статистическим программам и координации на ее пятнадцатой сессии, которая состоялась 29 июня–1 июля 1992 года (E/CN.3/1993/21, пункт 53); в число этих функций входили:

а) оценка работы, которую выполняют международные организации в области методов сбора, систематизации, обработки и распространения данных и технического сотрудничества: каждой организации было предложено внести ощутимый вклад в это направление работы, и в целях оценки сложившегося положения был подготовлен ряд документов. Они послужили основой для разработки стратегии и планов работы;

б) оценка проблем, случаев дублирования в работе, слабых мест, диспропорций и ошибок при определении приоритетов: был представлен ряд документов, в рамках которых проводились прямые сопоставления данных, публикуемых в настоящее время международными организациями, по различным странам и основным группам товаров.

Кроме того, на основе национальных публикаций был составлен перечень понятий и определений, используемых национальными ведомствами, в дополнение к которому был представлен документ, содержащий рекомендации в отношении конкретных сфер, в которых действующие понятия и определения Организации Объединенных Наций в области международной торговли товарами требуют дальнейшего уточнения;

с) оценка качества и сопоставимости представляемых статистических данных: в работе по данному вопросу полезную роль сыграли документы, о которых говорится в подпунктах а и б пункта 4. Рабочая группа разработала межучрежденческий вопросник, касающийся национальной практики в области статистики внешней торговли. К настоящему времени ответы представили более 120 национальных статистических ведомств, что позволило собрать обширную информацию. В целях получения информации по конкретным вопросам, представляющим интерес для отдельных международных организаций, был разработан дополнительный вопросник; на 1994 год запланирована публикация издания, посвященного существующим в настоящее время различиям в методах сбора статистической информации о международной торговле товарами. Кроме того, планируется опубликовать поправку к своду понятий и определений, касающихся международной торговли товарами, в рамках которой будет рассмотрен вопрос о целесообразности и масштабах совмещения теоретических и практических аспектов сбора статистической информации о торговле;

д) обзор публикаций, издаваемых каждой международной организацией: ЮНСТАТ проводит исследование, направленное на выявление совпадений в характере выпускаемых документов и сроках их выпуска, а также наиболее заметных расхождений в сообщаемых данных;

е) принятие согласованных мер по совершенствованию общесистемной деятельности в данной области, включая ее координацию: были согласованы меры, касающиеся всего спектра проблем в области статистики международной торговли; ведется пристальное наблюдение за достигнутым прогрессом.

С. ДОСТИГНУТЫЕ К НАСТОЯЩЕМУ ВРЕМЕНИ УСПЕХИ

1. Повышение качества данных, поступающих в КОМТРЕЙД, и регулярности их представления

5. ЮНСТАТ разработал более последовательный подход в контексте процедур принятия дополнительных мер и способствовал тому, что международные организации стали применять более скоординированный подход к обмену информацией. Это взаимовыгодное сотрудничество позволило добиться существенных улучшений, и многие международные организации и другие пользователи уже смогли использовать более полные и обновленные данные КОМТРЕЙД при подготовке своих статистических данных за 1992 год. Уже давно начата реализация системной деятельности, направленной на включение в КОМТРЕЙД данных, агрегированных в соответствии с согласованной системой описания и кодирования товаров (СС), в дополнение к данным, которые в настоящее время сгруппированы в КОМТРЕЙД в соответствии с Международной стандартной торговой классификацией.

2. Корректировка сообщаемых данных

6. Был применен подход, основанный на разделении функций, причем функции по приоритетным направлениям деятельности были распределены следующим образом:

/...

- а) "удобные" флаги – Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД);
- б) продовольственная помощь и бартерная торговля – Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО);
- с) товары военного назначения и торговля товарами специального/общего назначения – Генеральное соглашение по тарифам и торговле (ГАТТ);
- д) монетарное золото – Международный валютный фонд (МВФ);
- е) бункеры и незаконная торговля – Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР);
- ф) стоимость, страхование, фрахт/франко-борт (сиф/фоб) – Всемирный банк;
- г) электричество, газ и вода – Статистическое управление Европейских сообществ (ЕВРОСТАТ).

7. Темпы продвижения вперед были ниже ожидавшихся, что объяснялось затруднительностью определения качественных коррективов в некоторых сферах, в том числе на однозначном уровне агрегирования МСТК по странам. Тем не менее все заинтересованные стороны продолжают работу в данном направлении.

3. Расчетные данные

8. В настоящее время опробуются два метода. Первый из них представляет собой пересмотренный вариант модели, используемой в настоящее время ЮНСТАТ (алгоритм заполнения пробелов в торговых матрицах). Другой метод, разработанный Всемирным банком, предполагает использование системы уравнений. ЮНСТАТ и Всемирный банк готовят совместный документ, который будет представлен на рассмотрение Целевой группы. Документ будет включать в себя информацию о преимуществах и недостатках каждой модели, рекомендацию в отношении усовершенствованного подхода, а также полный комплекс расчетных данных на трехзначном уровне агрегирования в соответствии со вторым пересмотренным вариантом МСТК 1990 года применительно к выборке, состоящей из нескольких стран.

4. Сокращение объема функций, возлагаемых на страны в связи с необходимостью представления данных

9. Предпринимаются усилия, направленные на сокращение объема функций, возлагаемых на страны в связи с необходимостью представления данных, а также на повышение последовательности данных, хранящихся международными организациями. В этих целях:

а) вместо того, чтобы продолжать независимую деятельность по сбору и систематизации данных, ЮНСТАТ планирует использовать готовящиеся МВФ сводные ряды данных по стоимостному объему импорта и экспорта стран и индексов; переход на эту практику будет осуществлен в начале 1994 года;

б) ЮНСТАТ и ЕВРОСТАТ изучают возможность использования данных ЕВРОСТАТ в базе данных КОМТРЕЙД с одновременным отказом от практики представления информации отдельными

государствами-членами. Решение по данному вопросу может быть принято после поступления данных за 1993 год;

с) ОЭСР изучает возможности использования данных КОМТРЕЙД, и ожидается, что соответствующее решение будет принято в 1994 году;

д) Европейская экономическая комиссия (ЕЭК), ЮНКТАД и ГАТТ приступили к работе по подготовке сводных расчетов по центральноевропейским странам и Содружеству Независимых Государств.

5. Другие важные достижения

10. На ЮНСТАТ возложена функция координации пересмотра понятий и определений в сфере международной торговли, первым шагом на пути реализации которой является анализ международными организациями тех глав свода понятий и определений, которые представляют для них интерес. Предварительный доклад планируется представить в 1994 году. ЮНСТАТ завершил подготовку предварительного проекта доклада о практике стран на основе более 120 полученных ответов на межучрежденческий вопросник, касающихся национальной практики в области внешней торговли.

11. ЮНСТАТ также приступил к работе по обзору публикаций по статистике торговли, издаваемых международными организациями; проект доклада планируется опубликовать в 1994 году.

12. Всемирный банк, ЮНКТАД и ЮНСТАТ (с возложением функций организации-руководителя на Всемирный банк) приступили к осуществлению исследовательских работ по совершенствованию интерфейса, обеспечивающего доступ к базе данных КОМТРЕЙД, в целях более полного удовлетворения потребностей ее пользователей.

13. ЮНСТАТ планирует провести учебный семинар для стран в целях оказания последней помощи в наращивании их потенциала в сфере подготовки статистических данных по международной торговле; и ЮНКТАД продолжает принимать меры по оказанию содействия в реализации проекта создания автоматизированной системы таможенной информации (АСТИ) во многих странах, в том числе в области компьютеризованной системы подготовки статистических данных по международной торговле.

IV. ПЕРСПЕКТИВЫ БУДУЩЕГО ПРОГРЕССА

14. Целевой группе по отдельным организациям-членам в относительно сжатые сроки удалось добиться значительных успехов по широкому спектру проблем в области статистики международной торговли, включая вопросы сбора данных и расширенной системной поддержки; понятия и определения; практику стран; и общую координацию. Были разработаны конкретные планы, предусматривающие очередность и сроки выполнения поставленных целей; и все организации согласились выполнять возложенные на них функции. Были разработаны методы последующей деятельности по обеспечению взаимной поддержки и контроля. Намечено провести учебный семинар по проблематике совершенствования статистики международной торговли. Удалось добиться укрепления взаимного доверия между организациями-участницами. Хотя по некоторым направлениям деятельности, в частности в сфере скорректированных и расчетных данных,

установленные сроки соблюдения не удалось, большинство других видов деятельности реализуется согласно намеченному графику, и перспективы представляются весьма обнадеживающими.

15. Ниже приводится список членов Целевой группы:

Генеральное соглашение по тарифам и торговле (ответственный орган)

Статистический отдел Организации Объединенных Наций/Департамент по экономической и социальной информации и анализу политики

Отдел макроэкономического анализа и социальной политики/Департамент по экономической и социальной информации и анализу политики

Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

Экономическая комиссия для Африки

Европейская экономическая комиссия

Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана

Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций

Всемирный банк

Международный валютный фонд

Совет таможенного сотрудничества

Межамериканский банк развития

Организация экономического сотрудничества и развития

Статистическое управление Европейских сообществ
